

MDI 1BW160-101 S - MDI 1HW211 S



370199 - 370284

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Línea de asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Diseño: 1.0

Fecha de elaboración: 2025-09-16

Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad	3
1.3	Uso conforme a su destino	6
1.4	Uso no conforme a su destino	6
2	Información general.....	7
2.1	Responsabilidad y garantía	7
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos	9
4.2	Funciones del aparato	10
4.3	Vista general de los subgrupos.....	11
5	Instalación y servicio	12
5.1	Instalación.....	12
5.2	Manejo	14
6	Limpieza	19
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza	20
6.2	Limpieza	20
7	Posibles fallos.....	21
8	Recuperación	22



¡Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible!

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato.

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente este manual de instrucciones, en especial, antes de la puesta en marcha para evitar daños a personas y objetos. Un uso indebido puede provocar daños.

En cada etapa de uso, toda la información relevante del manual de instrucciones debe estar a disposición del personal responsable. Su disponibilidad es responsabilidad del operador.

Además de las instrucciones de uso, deben respetarse las normas generales, legales y otras normas aplicables en materia de seguridad laboral y medio ambiente.

ES

1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



¡PELIGRO!

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

¡INDICACIÓN!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

ES

1.2 Indicaciones de seguridad

Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarle al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.

Material inflamables

- Nunca exponga el aparato a temperaturas altas, como p.ej. una estufa, horno, llamas abiertas, equipos para mantener el calor, etc.
- El aparato debe limpiarse con frecuencia para evitar el riesgo de incendio.
- No cubra el aparato con p.ej. el papel de aluminio o un paño de cocina.
- Para el uso correcto del aparato debe emplear solamente materiales adecuados y con una temperatura adecuada. Los materiales, productos alimenticios y restos de alimentos dentro del aparato pueden incendiarse.
- Nunca haga funcionar el aparato cerca de materiales inflamables, de combustión fácil tales como p.ej. gasolina, alcohol etílico, alcohol. La alta temperatura provoca la evaporación de estos materiales y, en consecuencia del contacto con las fuentes de ignición, puede ocurrir una explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.

Superficies calientes

- La superficie del aparato se calienta durante el funcionamiento. Existe riesgo de quemaduras la alta temperatura se mantiene incluso tras la desconexión.
- No toque ninguna superficie caliente del aparato. Utilice los elementos de manipulación y agarraderos disponibles.
- Transporte y limpie el aparato solo cuando se haya enfriado por completo.
- Nunca rocíe la superficie caliente con agua fría ni con líquidos inflamables.

Responsabilidad del operador

El operador es responsable del cumplimiento de las leyes, reglamentos, ordenanzas y disposiciones nacionales vigentes en materia de prevención de accidentes, protección del medio ambiente, así como de las instrucciones internas de trabajo, funcionamiento y seguridad que se apliquen en el lugar de instalación.

Responsabilidades del operador:

- Utilizar el aparato y los componentes conectados únicamente en un estado técnico adecuado y con componentes de protección y seguridad que funcionen.
- Evaluación de riesgos en el lugar de trabajo.
- Instrucción y formación periódica del personal. En particular, deben estudiarse y respetarse las instrucciones del capítulo sobre las normas de seguridad.
- Provisión de equipos de protección individual (EPI) adecuados
- Cumplimiento de los programas de mantenimiento y limpieza.
- Documentación de la formación/instrucción, sustitución de componentes del aparato.

Personal operativo

- El aparato puede ser manipulado solamente por personal especializado calificado y capacitado.
- Este aparato no puede ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como por personas con experiencia limitada y/o conocimientos limitados.
- Los niños deben quedar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.

ES

Uso solamente bajo supervisión

- Utilice el aparato solamente bajo supervisión.
- Esté siempre en la cercanía directa del aparato.

Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Debe utilizar el aparato solamente cuando su estado técnico no causa desconfianza en cuanto a la seguridad de su uso.
- Debe utilizar el aparato solamente cuando el estado técnico de los elementos de conexión no causa desconfianza en cuanto a la seguridad de su uso.
- Se puede utilizar el aparato solo cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo.
- Esta prohibido realizar modificaciones o cambios en el aparato.

1.3 Uso conforme a su destino

El aparato está destinado únicamente al uso descrito en el manual de instrucciones con los componentes suministrados y homologados.

Cualquier otro uso se considera inadecuado en relación con el uso previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes. En tales casos, la responsabilidad recae exclusivamente en el usuario/operador.

ES

El uso conforme con lo previsto es el siguiente:

- Preparar gofres.

1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

El uso no conforme a lo previsto es el siguiente:

- Hornear productos de harina inadecuados.

2 Información general

2.1 Responsabilidad y garantía

El aparato se ha construido de acuerdo con el estado de la técnica y los principios técnicos de seguridad reconocidos. No obstante, durante su uso, puede haber riesgos para la salud y la vida del usuario u otras personas o peligro de daños al aparato o a otros bienes. Quedan excluidas las reclamaciones de garantía y responsabilidad por daños personales o materiales, así como por fallos de funcionamiento, que puedan atribuirse a una o varias de las siguientes causas:

- Uso inapropiado
- Incumplimiento/ignorancia de instrucciones/de toda la información relacionada
- Modificaciones estructurales o técnicas no autorizadas en el aparato
- Contratación de personal insuficientemente formado y cualificado
- Utilización con equipos de seguridad y protección defectuosos o mal instalados
- Mantenimiento o limpieza inadecuados
- Fallos sin reparar
- Uso de medios no autorizados, productos de limpieza, etc.
- Uso de piezas de recambio no autorizadas
- Errores de manejo u otros usos indebidos
- Catástrofes causadas por cuerpos extraños o fuerza mayor
- Destrucción de la placa de características y las pegatinas relevantes para el funcionamiento y la seguridad

ES

2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

3 Transporte, embalaje y almacenamiento

3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

ES

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón.

Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

4 Especificaciones

4.1 Datos técnicos

Denominación:	Gofrera MDI 1BW160-101 S
Número de artículo:	370199
Material:	acero inoxidable, recubierto
Material de las planchas de horneado:	hierro fundido, esmaltado
Cantidad de unidades de horneado:	1
Forma del gofre:	gofre de Bruselas
Tamaño del gofre en mm:	160 x 100
Altura del gofre en mm:	32
Rango de temperatura de - a en °C:	50 - 300
Índice de protección:	IPX3
Conexión a la red:	2,2 kW 230 V 50/60 Hz
Medidas (anch. x prof. x al.) en mm:	285 x 460 x 245
Peso en kg:	23,4

ES

Denominación:	Gofrera MDI 1HW211 S
Número de artículo:	370284
Material:	acero inoxidable, recubierto
Material de las planchas de horneado:	hierro fundido, esmaltado
Cantidad de unidades de horneado:	1
Forma del gofre:	corazón
Tamaño del gofre en mm:	Ø 210
Altura del gofre en mm:	16
Rango de temperatura de - a en °C:	50 - 300
Índice de protección:	IPX3
Conexión a la red:	2,2 kW 230 V 50/60 Hz
Medidas (anch. x prof. x al.) en mm:	285 x 470 x 225
Peso en kg:	17,25

Versión / propiedades 370199 | 370284

- Color: negro
- Diseño placas: fija
- Placas giratorias: no
- Regulación de la temperatura:
 - electrónica
 - en pasos de 1 °C
- Control: muletilla MDI
- Indicador digital: sí
- Temporizador: sí
- Interruptor de encendido/apagado: sí
- Luz indicadora:
 - Calentamiento
 - Encendido/Apagado
- Características:
 - Palanca con indicador digital de temperatura y tiempo
 - Función de memoria
 - Señal acústica al finalizar el tiempo (0:10 - 9:30 minutos)

ES

¡Se reserva el derecho a introducir modificaciones técnicas!

4.2 Funciones del aparato

Diseño robusto, alto rendimiento y manejo sencillo e intuitivo mediante muletilla, pantalla digital, temporizador y señal acústica: condiciones perfectas para hornear el gofre ideal. Además, las planchas de horneado de hierro fundido para destacan por su alta conductividad térmica.

4.3 Vista general de los subgrupos

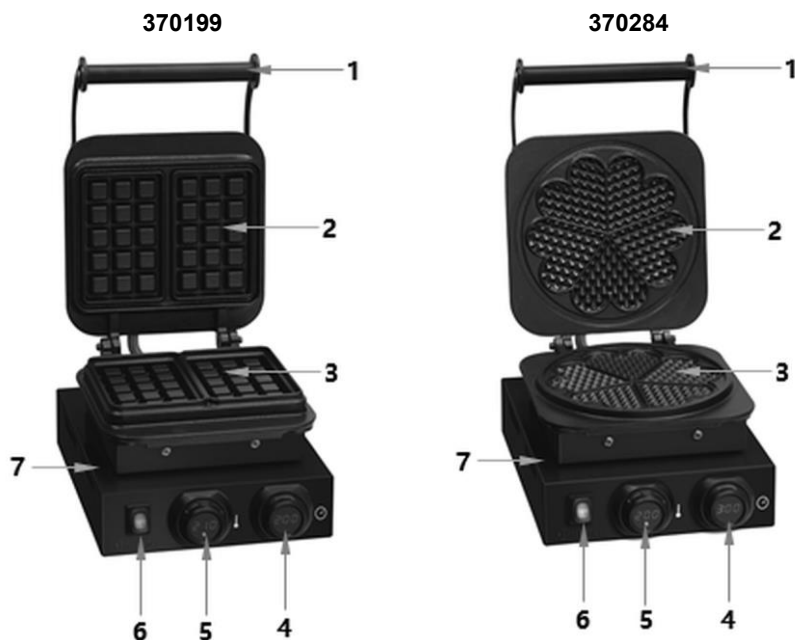


Fig. 1

1. Asa
2. Placa de calentamiento superior
3. Placa calentadora inferior
4. Muletilla presionable para regular tiempo
5. Muletilla presionable para regular temperatura
6. Interruptor ENC./APAG. con la luz indicadora de funcionamiento integrada (verde)
7. Carcasa

ES

5 Instalación y servicio

5.1 Instalación



¡PRECAUCIÓN!

En el caso de instalación, colocación, servicio o mantenimiento incorrectos o un comportamiento impropio con el aparato, se pueden provocar daños personales o materiales.

Solo un servicio técnico autorizado podrá efectuar el ajuste y la instalación, así como reparaciones, siguiendo la legislación vigente de dicho país.

¡INDICACIÓN!

El fabricante no asume ninguna responsabilidad y no otorga garantía por los daños resultantes de incumplimiento de normas o una instalación incorrecta.

ES

Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de sofocación!

Impida que los niños accedan a materiales de embalaje como bolsas de plástico y elementos de poliestireno.

- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- A la hora de elegir el lugar de instalación, deben tenerse en cuenta los siguientes puntos:
 - La superficie de montaje debe ser plana, suficientemente portante, impermeable, seca y resistente al calor.

Instalación y servicio

- Garantizar que las vías de evacuación designadas se mantengan despejadas.
 - Garantizar una posición estable.
 - Proporcionar espacio suficiente para trabajo, mantenimiento/limpieza.
 - Dejar libres las aberturas de ventilación, si las hay.
 - Respetar las normas técnicas y de construcción aplicables.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.
 - Guarde la distancia mín. de 20 cm de las paredes y otros objetos inflamables.

Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- No utilice el aparato con un temporizador externo o mando a distancia.

5.2 Manejo

Antes del primer uso

1. Antes de usar, limpie el aparato según las indicaciones expuestas en el punto 6 “**Limpieza**”.
2. Antes del primer uso, caliente el aparato sin masa para gofres, manteniéndolo abierto durante aproximadamente 1 hora con la temperatura ajustada a 180 °C – 200 °C. Siga las instrucciones de los apartados “**Ajustes**” y “**Encendido y el precalentamiento del aparato**”.

Debido a posibles restos en la fabricación del aparato, al calentarlo por primera vez se puede generar humo. Sin embargo, este humo no es peligroso para el usuario y no se generará durante el uso posterior del aparato. Antes de calentar el aparato por primera vez debe asegurarse de que exista una ventilación adecuada.

3. Recubra tres o cuatro veces con la grasa vegetal la superficie de las planchas.

Configuración

ES

El manejo de la gofrera se realiza mediante dos muletillas presionables:

- Muletilla presionable para regular tiempo ⌚
- Muletilla presionable para regular temperatura 🌡

Las muletillas presionables tienen pantallas digitales incorporadas en las que se puede ver el último tiempo y la temperatura ajustados.

Las luces indicadoras muestran el estado de operación.

Construcción de muletillas presionables



Ajuste de la temperatura

La temperatura se ajusta mediante la muletilla presionable. La temperatura deseada, en el rango de 50 °C a 300 °C, puede ajustarse pulsando brevemente la muletilla presionable y, a continuación, girándola en pasos de 1 °C. Al volver a pulsar la muletilla presionable de temperatura, el valor ajustado se graba y se muestra en la pantalla digital. El aparato se calienta hasta la temperatura ajustada. La luz indicadora roja ubicada en la muletilla presionable de ajuste de temperatura permanece encendida durante el proceso de calentamiento. Una vez alcanzada la temperatura configurada, la luz indicadora se apaga. El aparato tarda aproximadamente 10 minutos en calentarse hasta 200 °C.

Ajuste del tiempo

El tiempo de funcionamiento del aparato se ajusta mediante la muletilla presionable de tiempo. El tiempo deseado, en el rango de 0:01 a 9:30, puede ajustarse pulsando brevemente la muletilla presionable de tiempo y, a continuación, girándola en pasos de 1 segundo. Al volver a pulsar la muletilla presionable de tiempo, el valor ajustado se graba y en la pantalla digital se muestra el tiempo restante (cuenta atrás en pasos de 1 segundo).

La luz indicadora roja ubicada en la muletilla presionable de ajuste de tiempo parpadea. Una vez transcurrido el tiempo, se oirá la señal acústica. Para apagar la alarma, hay que pulsar brevemente la muletilla de ajuste de tiempo.

¡INDICACIÓN!

Una vez transcurrido el tiempo ajustado, el aparato no pasa al modo Standby, el elemento de horneado sigue activo. El temporizador no afecta a la función de calentamiento.

El tiempo previamente ajustado aparece nuevamente en la pantalla digital y puede preparar otro gofre con el mismo ajuste de tiempo. Para ello, pulse la muletilla presionable de ajuste de tiempo.

El aparato también puede usarse sin activar el temporizador: si no se pulsa la muletilla presionable de ajuste de tiempo.

Encendido y calentamiento del aparato



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de quemaduras!

Durante el funcionamiento, las planchas de horneado y la superficie exterior del aparato se calientan fuertemente.

No toque las superficies calientes.

Al manipular el aparato, toque solamente su asa y los elementos de control adecuados.

1. Prepare la masa para gofres según su receta o siguiendo nuestras instrucciones (punto "**Indicaciones y consejos**").
2. Cierre la plancha superior usando el asa.
3. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.

Cada unidad de horneado está equipada con un interruptor de encendido y apagado, una muletilla de ajuste de temperatura presionable y una muletilla de ajuste de tiempo presionable que se pueden ajustar y utilizar por separado.

4. El interruptor de encendido/apagado para cada unidad de horneado debe cambiarse a la posición "I".

Se enciende la luz indicadora verde en el interruptor de encendido/apagado.

5. Ajuste la temperatura y el tiempo requeridos siguiendo las indicaciones del capítulo "**Ajustes**".

La temperatura óptima para hornear gofres es de 200 °C a 250 °C.

¡RECOMENDACIÓN!

Antes de proceder a preparar los gofres el aparato debe calentarse hasta la temperatura adecuada para conseguir un efecto de horneado óptimo.

Preparación de los gofres



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de quemaduras!

Al tocar los gofres calientes con manos o dedos desnudos se pueden producir quemaduras de estos.

Para retirar los gofres utilice únicamente una espátula de madera o plástico, o pinzas resistentes a altas temperaturas.

1. Abra el aparato precalentado utilizando el asa y asegúrese de que la plancha superior al abrir no sobrepase el tope.
2. La plancha inferior debe engrasarse con un poco de aceite vegetal.
3. Con un cucharón, una cuchara o un vaso medidor, vierta la masa preparada sobre la plancha inferior precalentada, comenzando desde la parte central y extendiendo uniformemente hacia los lados. Preste atención a la cantidad de la masa, porque el exceso puede derramarse a través de los bordes del aparato.
4. Cierre el aparato y utilizando el asa apriete la plancha superior hacia abajo para que la masa se reparta uniformemente.
5. Dependiendo del grado de tueste deseado, mantenga la gofrera cerrada durante aprox. 2–3 minutos.
6. Abra el aparato utilizando el mango y retire con cuidado el gofre horneado utilizando pinzas adecuadas o una espátula de madera.
7. Coloque el gofre en una rejilla para que se enfríe.

Inmediatamente después de retirar el gofre se puede volver a rellenar el aparato con la masa.

8. Prepare la cantidad de gofres planificada siguiendo la descripción anterior.
9. Sirva los gofres cuando todavía están calientes.
10. Al acabar de hornear los gofres, pulse las muletillas y vaya girándolas hasta que aparezca "00" en la pantalla digital.
11. Gire el interruptor de ENC./APAG. a la posición "O" y desconecte el aparato de la fuente de alimentación (¡tire del enchufe!).

ES

Indicaciones y consejos

- Antes de preparar la masa, los ingredientes deben permanecer a temperatura ambiente durante un buen rato.
- La masa estará más esponjosa si se utiliza la harina previamente tamizada.
- Separe las yemas de las claras y, primero, agregue las yemas a la masa. Monte las claras a punto de nieve y, para finalizar, mezcle la espuma suavemente, sin batir más. Gracias a ello la masa y, por consiguiente, los gofres estarán más esponjosos.
- Derrita la mantequilla, pero hágalo a baja temperatura. Déjela enfriar y cuando esté tibia, agréguela a la masa.
- En caso de recetas que contengan leche, la leche se puede reemplazar con agua mineral. Gracias a ello, se utilizará menos levadura ya que el agua mineral contiene más dióxido de carbono y tiene la misma utilidad que la levadura.
- Deje reposar la masa durante al menos media hora antes de seguir procesándola. La masa debe usarse de inmediato, no debe almacenarse durante mucho tiempo.
- Ingredientes como nueces, aromas para hornear y otros deben agregarse a la masa al final.
- Los gofres saben mejor cuando están recién salidos de la gofrera. Sirva los gofres como le gusten más, por ejemplo, con azúcar glas, miel, jarabes, helado u otros ingredientes.
- Para conseguir que los gofres estén crujientes, colóquelos uno al lado del otro en una rejilla para que se enfrien. Si los gofres calientes se ponen unos encima de otros, se pueden poner blandos.
- Los gofres horneados y enfriados se pueden congelar. Para evitar que los gofres se peguen entre sí, coloque entre ellos papel de hornear o papel vegetal y congélelos en bolsas especiales para congelados o en recipientes apropiados para congeladores.
- Retire los gofres del congelador según sea necesario y deje que se descongelen a temperatura ambiente. Antes de servirse, se debe calentar el gofre en el horno a una temperatura de $\pm 100\text{ }^{\circ}\text{C}$. Se deben colocar en un recipiente con tapa o envolverlo en papel de aluminio. De esta forma, el gofre no se pone seco por la alta temperatura.

Receta para unos gofres deliciosos (±10 unidades)**Ingredientes:**

250 g	Harina de trigo (tipo 405)
150 g	Mantequilla
200 ml	Leche
100 g	Azúcar
3 uds.	Huevos
2 cucharaditas	Azúcar de vainilla
1 cucharadita	Levadura en polvo
1 pizca	Sal

Preparación:

Paso 1: Poner la mantequilla en la olla. Derretir a fuego lento (no dejar que se tueste). Dejar enfriar la mantequilla derretida.

Paso 2: Batir los huevos en un bol con el azúcar, el azúcar de vainilla y una pizca de sal hasta que queden esponjosos. Añadir la leche y la levadura en polvo. Mezclarlo todo bien. Añadir la harina a la mezcla de huevo a través de un colador fino, mezclando con un batidor o batidora de mano hasta que se forme una masa homogénea.

Paso 3: Añadir lentamente la mantequilla derretida a la masa, mezclándola constantemente. Mezclarlo todo bien.

Paso 4: Precalentar la gofrera y hornear los gofres.

6 Limpieza

El operador debe asegurarse de que el aparato y sus componentes de seguridad se mantienen en buen estado. Debe comprobarse la eficacia de los sistemas de control y seguridad.

Los trabajos de mantenimiento, limpieza y reparación sólo deben ser realizados por personal especializado y debidamente cualificado.

Si fuera necesario retirar los dispositivos de seguridad para su mantenimiento, limpieza y reparación, deberán volver a instalarse inmediatamente después de finalizar los trabajos y deberá comprobarse su funcionamiento.

Todos los trabajos de mantenimiento y limpieza deben realizarse de acuerdo con las instrucciones de uso y en los intervalos especificados.

6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

6.2 Limpieza

1. Limpie el aparato a diario.
2. Retire los restos del horneado cuando todavía están calientes utilizando para ello una espátula de madera o un cepillo de limpieza adecuado.
3. Limpie el aparato cuando este se haya enfriado, hágalo en seco o con un paño suave y húmedo.

ES

¡ATENCIÓN!

Esté atento de que no entre humedad, aceite o grasa en el interior del aparato. Nunca lave el aparato en el lavavajillas.

4. Limpie la carcasa con un paño suave humedecido con un poco de detergente lavavajillas.
5. Repase las superficies que se han limpiado con un paño limpio y húmedo.
6. A continuación, seque el aparato.

7 Posibles fallos

La siguiente tabla describe las posibles causas y métodos de eliminar fallos o errores que ocurren durante el uso del aparato. Los trabajos sólo deben ser realizados por personal técnico debidamente cualificado.

Si los fallos no se pueden corregir, póngase en contacto con el servicio técnico. Asegúrese de incluir el número de artículo, el modelo y el número de serie. Estos datos figuran en la placa de características del aparato.

Fallo	Posible causa	Solución
El aparato está conectado a la fuente de alimentación, pero las pantallas digitales en las muletilas presionables no muestran valor alguno	La fuente de alimentación no es la apropiada o no funciona	Compruebe si la fuente de alimentación o el cable están dañados
	El fusible de alimentación está dañado	Revise el fusible, compruebe el funcionamiento al enchufar el aparato a otra fuente de alimentación
	Falta de la corriente	Compruebe la conexión eléctrica
El aparato está conectado a la corriente, está encendido, pero no se calienta	La temperatura no está ajustada	Ajuste la temperatura
	Al menos uno de los calentadores está dañado	Póngase en contacto con el servicio técnico
La parte superior de los gofres queda cruda	Cantidad insuficiente de la mezcla líquida (no entra en contacto con la plancha superior).	Aplique más cantidad de la mezcla líquida
	La mezcla no aumenta suficientemente su volumen (insuficiente levadura)	Añada más levadura a la mezcla líquida
	La plancha superior ha permanecido abierta demasiado tiempo y se ha enfriado	No deje la gofrera abierta por mucho tiempo

8 Recuperación

Electrodomésticos



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.